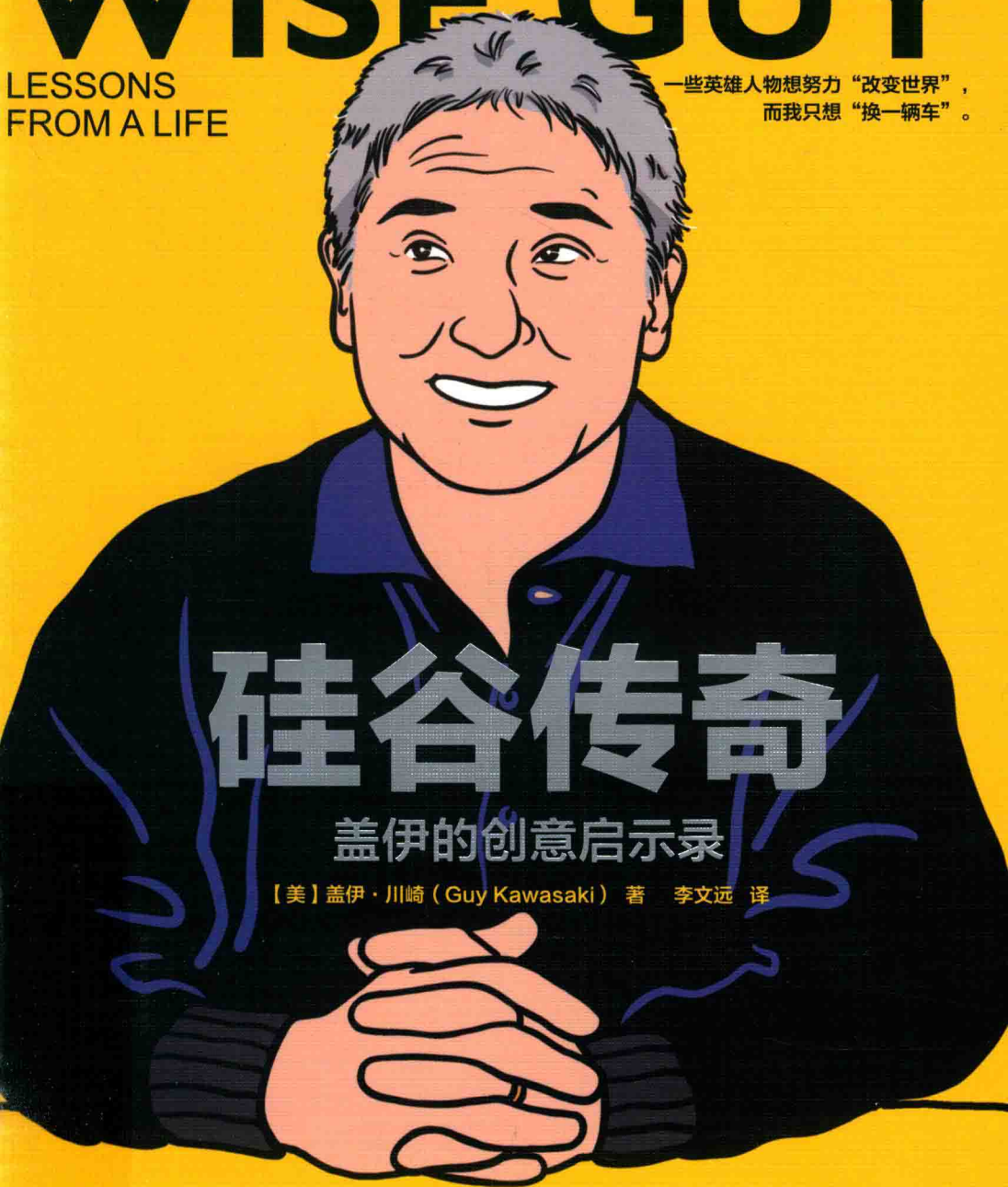


# WISE GUY

LESSONS  
FROM A LIFE

一些英雄人物想努力“改变世界”，  
而我只想“换一辆车”。



## 硅谷传奇

盖伊的创意启示录

【美】盖伊·川崎 (Guy Kawasaki) 著 李文远 译



ZHEJIANG UNIVERSITY PRESS  
浙江大学出版社

**WISE GUY**  
LESSONS FROM A LIFE

# 硅谷传奇

盖伊的创意启示录

【美】盖伊·川崎 (Guy Kawasaki) 著  
李文远 译



ZHEJIANG UNIVERSITY PRESS  
浙江大学出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

硅谷传奇：盖伊的创意启示录 / (美) 盖伊·川崎著；李文远译.

— 杭州：浙江大学出版社，2020.8

书名原文：WISE GUY

ISBN 978-7-308-19406-8

I. ①硅… II. ①盖… ②李… III. ①人生哲学—通俗读物 IV.

①B821-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2020)第059893号

All rights reserved including the right of reproduction in whole or in part in any form.

This edition published by arrangement with Portfolio, an imprint of Penguin Publishing Group, a division of Penguin Random House LLC.

浙江省版权局著作权合同登记图字：11-2019-165

## 硅谷传奇：盖伊的创意启示录

[美] 盖伊·川崎 著 李文远 译

- 
- 策 划 杭州蓝狮子文化创意股份有限公司  
责任编辑 黄兆宁  
责任校对 赵 伟  
装帧设计 水玉银文化  
出版发行 浙江大学出版社  
(杭州市天目山路148号 邮政编码 310007)  
(网址：<http://www.zjupress.com>)  
排 版 杭州林智广告有限公司  
印 刷 浙江印刷集团有限公司  
开 本 880mm×1230mm 1/32  
印 张 9  
字 数 186千  
版 次 2020年8月第1版 2020年8月第1次印刷  
书 号 ISBN 978-7-308-19406-8  
定 价 65.00元

---

版权所有 翻印必究 印装差错 负责调换

浙江大学出版社市场运营中心联系方式：0571-88925591；<http://zjdxcs.tmall.com>

此为试读，需要完整PDF请访问：[www.ertongbook.com](http://www.ertongbook.com)

此书献给我的智慧源泉、  
我的妻子贝丝 (Beth)

你留给世人的不是刻在石碑上的铭文，  
而是已经融入他们生活中的东西。

——伯里克利 (Pericles)



人们以为故事是由人塑造的。事实上，是故事塑造了人。

——特里·普拉切特 (Terry Pratchett)

直说吧，这本书不是我的自传或回忆录，而是把我一生中最具启发性的故事汇总起来。你可以把它视为我本人学到的经验教训，而非我的个人经历。

我的故事没有史诗般的描述，也没有悲剧或英雄事件，因为那不是我人生的轨迹。它们也没有描绘我是如何平步青云或一夜暴富的，我的人生经历过决策、失败、努力工作和成功。我讲这些故事的目的是让你受益，而不是让你心生敬畏。

我打心底里希望我的故事能帮助你过上更快乐、更有成效和更有意义的生活。如果这本书能实现这个目标，那这本身就是最美好的故事了。

盖伊·川崎 (Guy Kawasaki)

2018年于加州硅谷

W I S E  
G U Y


◆ 本 书 篇 章 架 构 ◆

一成不变有违自然，有违生命规律。唯有死去的人，才能够完全做到一成不变。

——阿道司·赫胥黎（Aldous Huxley）

本书按“时间顺序+话题”方式编排，而非完全按时间顺序进行讲述，因为智慧的积累不是一个线性过程。

故事是本书的主要表现形式，每个故事后面都有一些精辟见解。但有好几个地方，我偏离了这种形式。要知道，写作形式或编辑上的混乱并没有造成前后矛盾，这点对我来说很重要。

每段精辟见解我都打上了“沙卡”（Shaka）标志，如图所示：。“沙卡”是夏威夷冲浪族常用的手势，根据不同使用场合，它可以翻译成“您好”“好极了”或“谢谢您”。

最后一点：我讨厌笔误。在写了15本书之后，我深知一个道理：无论作家和出版商多么一丝不苟，少数笔误还是有可能成为“漏网之鱼”。若您发现任何笔误，请发电子邮件至 [guykawasaki@gmail.com](mailto:guykawasaki@gmail.com)<sup>①</sup> 告知；若能一并附上您对本书的反馈意见，则更是锦上添花。

---

① 若中文版发现问题请发送邮件至 [tougao@lanshizi.com](mailto:tougao@lanshizi.com)，当然如果你可以用英文交流，欢迎直接向作者反馈。



心怀感激却不表达出来，就好比包好了礼物却不送出去一样。

——威廉·阿瑟·沃德 (William Arthur Ward)

我要感谢詹妮弗·巴尔 (Jennifer Barr)、考特妮·科尔维尔 (Courtney Colwell)、大卫·迪尔 (David Deal)、玛丽莲·德尔堡-德尔菲斯 (Marylene Delbourg-Delphis)、莫伊拉·古恩 (Maira Gunn)、布鲁娜·马蒂努齐 (Bruna Martinuzzi)、特里·梅奥尔 (Terri Mayall)、威尔·梅奥尔 (Will Mayall)、“巨浪”克雷格·斯坦 (Craig “Big Wave” Stein)、柯尔斯滕·坦纳 (Kirsten Tanner) 和肖恩·韦尔奇 (Shawn Welch)，谢谢他们在本书初始构思阶段给予我的帮助。

瑞克·柯特 (Rick Kot) 教会我编辑的巧妙手法；雷内·霍希 (Rainer Hosch) 和马克·西尔伯 (Marc Silber) 为本书护封拍摄了好看的照片，然后克里斯托弗·塞尔吉奥 (Christopher Sergio) 和他们一起

设计了精美的护封。<sup>①</sup>诺尔玛·巴克斯代尔 (Norma Barksdale) 负责协调相关工作。

我还要感谢凯茜·钟 (Cathy Chong)、洛莉·古德 (Lori Couderc) 和苏珊·利格特 (Suzan Liggett) 在背景资料和事实核查方面提供的帮助。书到用时方恨少，此言不虚！

同时要感谢以下人士自愿阅读前期草稿并做出评价，他们总是想方设法使本书变得更好：

米歇尔·波姆霍夫 (Michael Bomhoff)

克里斯·邦迪 (Kris Bondi)

苏珊·布维特 (Susan Bouvette)

布坎拉·博伊德 (Bukanla Boyd)

史蒂芬·布兰德 (Stephen Brand)

巴兹·布鲁格曼 (Buzz Bruggeman)

S. 乔杜里 (S. Chowdhary)

凯伦·科波克 (Karen Coppock)

杰瑞·克里斯奇 (Jerry Crisci)

汤姆·柯蒂斯 (Tom Curtis)

贝努瓦·H. 笛卡尔 (Benoît H. Dicaire)

格伦达琳·迪克森 (Glendalynn Dixon)

帕帕萨夫瓦斯·埃利亚斯 (Papasavvas Elias)

安德烈斯·埃利萨尔德 (Andres Elizalde)

道格·埃里克森 (Doug Erickson)

---

① 这里指英文版护封。

特蕾莎·埃索拉 (Teresa Esola)  
亨德里克·艾伯斯 (Hendrik Eybers)  
罗布·弗格森 (Rob Ferguson)  
丹尼尔·弗里达 (Daniel Fryda)  
凯利·吉布森 (Cailey Gibson)  
罗杰·哈勒 (Roger Haller)  
佩雷斯·埃雷拉 (Pérez Herrera)  
阿卜杜尔·贾里尔 (Abdul Jaleel)  
詹妮弗·J·约翰逊 (Jennifer J. Johnson)  
贝丝·川崎 (Beth Kawasaki)  
尼科·川崎 (Nic Kawasaki)  
杜里·凯姆克 (Dori Kemker)  
斯瓦蒂·库拉纳 (Swati Khurana)  
鲁思·伦德 (Ruth Lund)  
托德·莱登 (Todd Lyden)  
斯维特拉娜·马克拉科娃 (Svetlana Maklakova)  
查克·马雷西奇 (Chuck Marecic)  
霍华德·米勒 (Howard Miller)  
唐娜·米尔斯 (Donna Mills)  
金伯利·摩尔 (Kimberly Moore)  
莱斯利·摩根·中岛 (Leslie Morgan Nakajima)  
兰迪·纳普 (Randee Napp)  
赖恩·奥马拉 (Ryan O' Mara)  
科里·翁德雷卡 (Cory Ondrejka)

安妮莎·派伊 (Anitha Pai)  
桑蒂诺·帕苏托 (Santino Pasutto)  
克莱门·彼得内尔 (Klemen Peternel)  
艾米丽-安妮·皮拉里 (Emily-Anne Pillari)  
马蒂亚斯·龙斯贝格 (Matthias Rönsberg)  
塞尔吉奥·罗莎 (Sérgio Rosa)  
贾迪普·沙 (Jadeep Shah)  
帕克·西普斯 (Parker Sipes)  
帕特里克·斯拉特瑞 (Patrick Slattery)  
纳迦·苏布拉曼亚 (Naga Subramanya)  
马贾·武约维奇 (Maja Vujovic)  
丹·韦特 (Dan Waite)  
佩雷斯·埃雷拉·瓦列夫斯卡 (Pérez Herrera Walevska)  
丽莎·韦斯特比 (Lisa Westby)  
比尔·怀特塞德 (Bill Whiteside)

感谢门洛帕克市 (Menlo Park) 的斯塔克连锁餐厅 (Stack' s Menlo Park)、雷德伍德城的斯塔克连锁餐厅 (Stack' s Redwood City)、门洛帕克咖啡馆 (CoffeeBar Menlo Park)、猫与云 (Cat and Cloud) 咖啡馆、克利夫咖啡馆 (Cliff Café)、气韵 (Verve) 咖啡馆、港湾咖啡馆 (Harbor Café)、东区餐馆 (East Side Eatery) 以及巴特利面包店 (The Buttery Bakery) 为我提供餐饮和写作场所。

非常感谢你们。



第 1 章：移民 / 001

第 2 章：教育经历 / 011

第 3 章：激励 / 031

第 4 章：苹果公司 / 061

第 5 章：企业 / 093

第 6 章：价值观	/ 127
第 7 章：为人父母	/159
第 8 章：体育运动	/ 179
第 9 章：LOL	/ 201
第 10 章：技能	/223
第 11 章：欧哈那	/249
后记	/269
推荐读物	/273

WISE

## 👉 第 1 章：移民 👈

《是的，我们可以》（“Yes, We Can”）这首歌源自遥远海岸的移民和拓荒者，  
他们面对无情的荒野，一路向西推进。

——巴拉克·奥巴马（Barack Obama）

G U Y

我的家族有着悠久的逐梦史。我的曾祖父母从日本移民到夏威夷，只为让他们自己和孩子们过上更好的生活。我要在这个话题上花点篇幅，因为我的一切故事都源于他们最初的这个决定。

## 父系族谱

1890年至1900年间，我的曾祖父母从广岛移民到夏威夷，在科纳（Kona）以北15英里（约24千米）的大岛（Big Island）上的哈卡洛种植园公司（Hakalau Plantation Company）当合同工。然而，合同工的日薪只有1美元，可尽管如此，傻瓜也知道该怎么选择。

我的曾祖父母最终从大岛搬到了檀香山（Honolulu），并养育了三个孩子：我的祖母阿尔玛（Alma）以及凯瑟琳和哈里。他们三姐弟是川崎家族的第一代美国移民，因为当时夏威夷已经是美国的领土。他们的学历都没有超过八年级。

在檀香山，阿尔玛嫁给了米太郎·川崎，他们生了五个孩子：我的父亲杜克，我的三个叔叔哈罗德、理查德、哈



后排从左至右分别是：哈罗德·川崎 (Harold Kawasaki) (我的叔叔)、杜克·川崎 (Duke Kawasaki) (我的父亲)、哈里·富田 (Harry Tomida) (我的叔祖父) 和理查德·川崎 (Richard Kawasaki) (我的叔叔)。前排从左至右分别是：米尔德丽德·原田 (Mildred Harada) (我的姑妈)、米太郎·川崎 (Yonetaro Kawasaki) (我的祖父)，还有凯瑟琳·治郎 (Katherine Haruo) (我的姨祖母)

里<sup>①</sup>以及姑姑米尔德丽德。根据1940年的联邦人口普查记录，米太郎是一名私人司机，但后来失业了。稍后你会看到，我天生热爱汽车，也许这个爱好正是源自我的祖父。他可能也在联邦调查局的监控名单上，因为他使用两个不同的名字往返于日本和美国。

生了哈里几天后，阿尔玛死于分娩并发症。我的姨祖母

① 与叔祖父同名。——编者注

凯瑟琳那年刚满19岁，她从阿尔玛手里接过了母亲的职责，同时还要承担繁重的家务。也就是说，她成了四个孩子的母亲，这四个孩子年龄从2岁到10岁不等。在我成长过程中，她实际上就是我的祖母。

顺便说一句，凯瑟琳教我养成了关爱动物的习惯，而且我终生保持着这个习惯。上小学的时候，我用气枪打死了一只暗绿绣眼鸟，这种鸟也是从日本迁徙到夏威夷的。经过凯瑟琳的教育之后，我对自己的做法深感悔恨。从那天起，我就再也没有杀过除老鼠和鱼以外的其他动物。不过，后来我还是参加了猎杀野猪的活动，稍后你就会知道我在这当中扮演的角色。

为了养家糊口，我父亲从14岁就开始工作了。他读完了高中，但没有获得大学学位。不过，他在位于波士顿的伯克利音乐学院（Berklee College of Music）短暂学习过一段时间。青少年时代的父亲痴迷音乐，他会弹钢琴，吹萨克斯管、长笛和单簧管，甚至还创办了一支名为“杜克川崎”的爵士乐队，并与来自加拿大的著名乐队指挥盖伊·隆巴多（Guy Lombardo）成为朋友。为了纪念这段友谊，父母给我起名叫盖伊。还好，他们没有给我起名“卡门”（Carmen），那是盖伊弟弟的名字。

我的父亲是一个聪明且充满热情之人，酷爱看书。我